

Úradný vestník

Európskej únie

C 398



Slovenské vydanie

Informácie a oznámenia

Ročník 61

5. novembra 2018

Obsah

II Oznámenia

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 398/01	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8957 – Silver Lake/ZPG) ⁽¹⁾	1
2018/C 398/02	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8981 – IFF/Frutarom) ⁽¹⁾	1
2018/C 398/03	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9006 – Deutsche Asphalt/Bunte/JV) ⁽¹⁾	2
2018/C 398/04	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.8977 – Lone Star/Imerys TC) ⁽¹⁾	2
2018/C 398/05	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9116 – Morgan Stanley/VTG) ⁽¹⁾	3
2018/C 398/06	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9089 – Hellman & Friedman/Concardis Payment Group) ⁽¹⁾	3
2018/C 398/07	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9115 – BC Partners/VetPartners) ⁽¹⁾	4
2018/C 398/08	Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii (Vec M.9119 – SEGRO/PSPIB/Warehouse) ⁽¹⁾	4

SK

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

IV Informácie

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ ÚNIE

Európska komisia

2018/C 398/09	Výmenný kurz eura	5
2018/C 398/10	Výmenný kurz eura	6
2018/C 398/11	Výmenný kurz eura	7
2018/C 398/12	Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 5. októbra 2018 o uverejnení žiadosti o zmenu špecifikácie výrobku v súvislosti s názvom v sektore vinohradníctva a vinárstva v zmysle článku 105 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 v Úradnom vestníku Európskej únie [Vinos de Madrid (PDO)]	8
2018/C 398/13	Nová národná strana obehových euromincí	17

V Oznamy

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

Európska komisia

2018/C 398/14	Výzva na predloženie návrhov – EACEA/41/2018 – Program Erasmus+, kľúčová akcia 3 – Podpora reformy politík – Spolupráca s občianskou spoločnosťou v oblasti mládeže	18
---------------	---	----

II

(Oznámenia)

OZNÁMENIA INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8957 – Silver Lake/ZPG)

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 398/01)

Dňa 29. júna 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8957. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii

(Vec M.8981 – IFF/Frutarom)

(Text s významom pre EHP)

(2018/C 398/02)

Dňa 6. septembra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8981. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9006 – Deutsche Asphalt/Bunte/JV)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 398/03)

Dňa 21. septembra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v nemeckom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M9006. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.8977 – Lone Star/Imerys TC)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 398/04)

Dňa 4. októbra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M8977. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9116 – Morgan Stanley/VTG)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 398/05)

Dňa 8. októbra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M9116. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9089 – Hellman & Friedman/Concardis Payment Group)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 398/06)

Dňa 12. októbra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M9089. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9115 – BC Partners/VetPartners)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 398/07)

Dňa 25. októbra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M9115. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

Nevznesenie námietky voči oznámenej koncentrácii**(Vec M.9119 – SEGRO/PSPIB/Warehouse)****(Text s významom pre EHP)**

(2018/C 398/08)

Dňa 25. októbra 2018 sa Komisia rozhodla nevzniesť námietku voči uvedenej oznámenej koncentrácii a vyhlásiť ju za zlučiteľnú s vnútorným trhom. Toto rozhodnutie je založené na článku 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾. Úplné znenie rozhodnutia je dostupné iba v anglickom jazyku a bude zverejnené po odstránení akýchkoľvek obchodných tajomstiev. Bude dostupné:

- v časti webovej stránky Komisie o hospodárskej súťaži venovanej fúziám (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Táto webová stránka poskytuje rôzne možnosti na vyhľadávanie individuálnych rozhodnutí o fúziách podľa názvu spoločnosti, čísla prípadu, dátumu a sektorových indexov,
- v elektronickej podobe na webovej stránke EUR-Lexu (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=sk>) pod číslom dokumentu 32018M9119. EUR-Lex predstavuje online prístup k európskemu právu.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Informácie)

INFORMÁCIE INŠTITÚCIÍ, ORGÁNOV, ÚRADOV A AGENTÚR EURÓPSKEJ
ÚNIE

EURÓPSKA KOMISIA

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾

31. októbra 2018

(2018/C 398/09)

1 euro =

Mena	Výmenný kurz	Mena	Výmenný kurz
USD Americký dolár	1,1318	CAD Kanadský dolár	1,4856
JPY Japonský jen	128,15	HKD Hongkongský dolár	8,8787
DKK Dánska koruna	7,4614	NZD Novozélandský dolár	1,7322
GBP Britská libra	0,88873	SGD Singapurský dolár	1,5696
SEK Švédská koruna	10,4015	KRW Juhokórejský won	1 291,10
CHF Švajčiarsky frank	1,1399	ZAR Juhoafrický rand	16,7942
ISK Islandská koruna	137,70	CNY Čínsky juan	7,8935
NOK Nórska koruna	9,5528	HRK Chorvátska kuna	7,4325
BGN Bulharský lev	1,9558	IDR Indonézska rupia	17 206,19
CZK Česká koruna	25,922	MYR Malajzijský ringgit	4,7360
HUF Maďarský forint	325,10	PHP Filipínske peso	60,471
PLN Poľský zlotý	4,3392	RUB Ruský rubel	74,4074
RON Rumunský lei	4,6643	THB Thajský baht	37,535
TRY Turecká líra	6,2255	BRL Brazílsky real	4,1943
AUD Austrálsky dolár	1,5972	MXN Mexické peso	22,9029
		INR Indická rupia	83,7305

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾**1. novembra 2018**

(2018/C 398/10)

1 euro =

Mena			Mena		
		Výmenný kurz			Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,1393	CAD	Kanadský dolár	1,4904
JPY	Japonský jen	128,52	HKD	Hongkongský dolár	8,9293
DKK	Dánska koruna	7,4604	NZD	Novozélandský dolár	1,7190
GBP	Britská libra	0,88173	SGD	Singapurský dolár	1,5701
SEK	Švédská koruna	10,3158	KRW	Juhokórejský won	1 285,70
CHF	Švajčiarsky frank	1,1430	ZAR	Juhoafrický rand	16,6021
ISK	Islandská koruna	137,90	CNY	Čínsky juan	7,9046
NOK	Nórska koruna	9,5150	HRK	Chorvátska kuna	7,4360
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	17 192,30
CZK	Česká koruna	25,879	MYR	Malajzijský ringgit	4,7674
HUF	Maďarský forint	322,96	PHP	Filipínske peso	60,642
PLN	Poľský zlotý	4,3269	RUB	Ruský rubel'	74,8346
RON	Rumunský lei	4,6640	THB	Thajský baht	37,529
TRY	Turecká líra	6,3245	BRL	Brazílsky real	4,2078
AUD	Austrálsky dolár	1,5857	MXN	Mexické peso	22,9917
			INR	Indická rupia	83,6800

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

Výmenný kurz eura ⁽¹⁾**2. novembra 2018**

(2018/C 398/11)

1 euro =

Mena		Výmenný kurz	Mena		Výmenný kurz
USD	Americký dolár	1,1417	CAD	Kanadský dolár	1,4956
JPY	Japonský jen	128,89	HKD	Hongkongský dolár	8,9391
DKK	Dánska koruna	7,4603	NZD	Novozélandský dolár	1,7154
GBP	Britská libra	0,87870	SGD	Singapurský dolár	1,5686
SEK	Švédská koruna	10,3123	KRW	Juhokórejský won	1 276,25
CHF	Švajčiarsky frank	1,1422	ZAR	Juhoafrický rand	16,3720
ISK	Islandská koruna	138,10	CNY	Čínsky juan	7,8712
NOK	Nórska koruna	9,5143	HRK	Chorvátska kuna	7,4393
BGN	Bulharský lev	1,9558	IDR	Indonézska rupia	17 031,88
CZK	Česká koruna	25,782	MYR	Malajzijský ringgit	4,7483
HUF	Maďarský forint	321,62	PHP	Filipínske peso	60,693
PLN	Poľský zlotý	4,3202	RUB	Ruský rubel'	75,3127
RON	Rumunský lei	4,6612	THB	Thajský baht	37,539
TRY	Turecká líra	6,2539	BRL	Brazílsky real	4,2205
AUD	Austrálsky dolár	1,5840	MXN	Mexické peso	22,8399
			INR	Indická rupia	82,7085

⁽¹⁾ Zdroj: referenčný výmenný kurz publikovaný ECB.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. októbra 2018

o uverejnení žiadosti o zmenu špecifikácie výrobku v súvislosti s názvom v sektore vinohradníctva a vinárstva v zmysle článku 105 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 v Úradnom vestníku Európskej únie

[Vinos de Madrid (PDO)]

(2018/C 398/12)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 97 ods. 3,

keďže:

- (1) Španielsko v súlade s článkom 105 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 zaslalo žiadosť o zmenu špecifikácie výrobku s názvom „Vinos de Madrid“.
- (2) Komisia uvedenú žiadosť preskúmala a dospela k záveru, že podmienky stanovené v článkoch 93 až 96, článku 97 ods. 1, ako aj v článkoch 100, 101 a 102 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sú splnené.
- (3) S cieľom umožniť predkladanie námietok v zmysle článku 98 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 by sa žiadosť o zmenu špecifikácie výrobku s názvom „Vinos de Madrid“ mala uverejniť v Úradnom vestníku Európskej únie,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Žiadosť o zmenu špecifikácie výrobku s názvom „Vinos de Madrid“ (CHOP) v súlade s článkom 105 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 je uvedená v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V súlade s článkom 98 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 sa uverejnením tohto rozhodnutia poskytuje právo vzniesť námietku proti zmene špecifikácie uvedenej v prvom odseku tohto článku do dvoch mesiacov odo dňa uverejnenia tohto rozhodnutia v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 5. októbra 2018

Za Komisiu

Phil HOGAN

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

PRÍLOHA

„VINOS DE MADRID“

PDO-ES-A1525-AM02

Dátum podania žiadosti: 25. 2. 2016

ŽIADOSŤ O ZMENU ŠPECIFIKÁCIE VÝROBKU

1. Pravidlá vzťahujúce sa na zmenu

Článok 105 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 – podstatná zmena

2. Opis a dôvody zmeny

2.1. Zmena s cieľom rozšíriť chránenú zemepisnú oblasť o novú podoblasť „El Molar“

Opis a dôvody zmeny:

Dostupné štúdie a dokumenty preukázali, že administratívne hranice existujúcej zemepisnej oblasti so súčasným označením pôvodu „Vinos de Madrid“ nie sú úplne správne, pretože nezahŕňajú ďalší región, kde sa skutočne vyrába víno a kde sa tradičné postupy jeho výroby zachovali pri dvoch kategóriách vína, na ktoré sa vzťahuje toto označenie pôvodu (víno a akostné šumivé víno). Z tohto dôvodu vinohradníci, vinári a orgány z jedenástich obcí, ktoré tvoria podoblasť známu ako „El Molar“, prejavili záujem o začlenenie do označenia pôvodu „Vinos de Madrid“.

V oddiele 4 špecifikácie výrobku treba zmeniť zemepisnú oblasť, kde sa vyrábajú vína s označením pôvodu „Vinos de Madrid“. Ku trom existujúcim podoblastiam (Arganda, Navacarnero a San Martín de Valdeiglesias) sa pridala štvrtá podoblasť „El Molar“.

Nová podoblasť „El Molar“ pozostáva z 11 obcí: Colmenar Viejo, El Molar, El Vellón, Patones de Arriba, Pedrezuela, San Agustín de Guadalix, Talamanca del Jarama, Torrelaguna, Torremocha del Jarama, Valdetorres de Jarama a Venturada, ktoré majú rovnaké prírodné a ľudské faktory ako oblasť momentálne vymedzená pre označenie pôvodu „Vinos de Madrid“ a rovnakú súvislosť medzi výrobkom a zemepisnou oblasťou.

To znamená, že chránená zemepisná oblasť teraz pozostáva zo 70 obcí namiesto súčasných 59, ktoré tvoria ďalšie tri podoblasti.

Treba zmeniť aj bod 6 jednotného dokumentu, aby jeho znenie bolo rovnaké ako znenie oddielu 4 špecifikácie výrobku.

2.2. Opis vín

V odseku 2 písm. a) analytických parametrov v špecifikácii výrobku sa zmenil minimálny skutočný obsah alkoholu (pri bielych vínach 11 %, pri ružových vínach 11,5 % a pri červených vínach 12 %), aby sa zaručila homogenita tejto novej zemepisnej podoblasti „El Molar“. Treba poznamenať, že tieto hodnoty sú rovnaké ako tie, ktoré sa stanovili pre dve súčasné podoblasti (Navacarnero a San Martín de Valdeiglesias). Pre ostatné analytické parametre v tejto novej podoblasti neexistujú žiadne špecifické hodnoty. Používajú sa preto tie, ktoré boli stanovené pre vína s CHOP „Vinos de Madrid“.

Nemá to vplyv na jednotný dokument.

2.3. Mušťová odroda alebo odrody

Bod 6 špecifikácie výrobku sa mení s cieľom uviesť hlavné odrody viniča v novej podoblasti „El Molar“: Ide o Malvar pri bielych vínach a Red Grenache pri červených vínach.

V každom prípade sa zachovávajú rovnaké odrody viniča, ktoré sú momentálne schválené pre novú podoblasť a tri existujúce podoblasti; biele vína: Malvar, Albillo Real, Airén, Viura, Torrontés, Parellada, Moscatel de grano menudo (Muškát žltý) a Sauvignon Blanc; červené vína: Tinto Fino (Tempranillo alebo Cencibel), Red Grenache, Merlot, Cabernet Sauvignon, Syrah, Petit Verdot, Graciano a Grenache Tintorera).

Nemá to vplyv na jednotný dokument.

2.4. Súvislosť so zemepisnou oblasťou

Prvé náznamy vinárskej činnosti v podoblasti „El Molar“ siahajú až do raného stredoveku. Najstaršie „vínne pivnice“ v regióne (arabského pôvodu) pochádzajú z 9. a 10. storočia. Prvá písomná zmienka o existencii vinohradov v obci San Agustín de Guadalix pochádza z 13. storočia, v ostatných obciach zo 14. storočia. Táto činnosť pretrvala až do súčasnosti, zahŕňa 4 výrobné odvetvia, 600 vinohradníckych pozemkov a viac než 300 aktívnych vinohradníkov. Preto sa zahrnula nová podoblasť „El Molar“, ktorá má rovnaké historické súvislosti ako súčasné označenie pôvodu „Vinos de Madrid“.

Takisto možno potvrdiť, že nová podoblasť „El Molar“ sa vyznačuje rovnakou jednotnosťou a homogenitou z hľadiska pôdno-klimatických vlastností, odrôd, pestovateľských a enologických postupov, ako aj vlastnosťami pôdy spojenými so súčasnou zemepisnou oblasťou chránenou v rámci označenia pôvodu „Vinos de Madrid“.

V podoblasti „El Molar“ sa najčastejšie vyskytujú odrody Red Grenache a Malvar. Pestovali sa v uvedenej oblasti už od dávnych čias a možno ich nájsť aj v iných podoblastiach s inými odrodami viniča, vďaka čomu majú tam vyrábané vína od nepamäti vynikajúcu povest.

Oddiel 7 písm. a) „Podrobnosti o zemepisnej oblasti. Prírodné faktory“ špecifikácie výrobku sa rozšíril tak, aby obsahoval zmienky o novej podoblasti „El Molar“.

— Poloha podoblasti „El Molar“ medzi centrálnym systémom a riekou Jarama.

— Opis pôd v podoblasti „El Molar“: Pôdy v podoblasti „El Molar“ sa vytvorili na základe geologických materiálov ako žula, kremeň, bridlica, ílovitá bridlica, rula, pieskovec, slieň, vápencový slieň, vápenec a arkóza. V tejto podoblasti sa vinič pestuje na otvorenom priestranstve a v aluviálnych zónach rieky Jarama a zloženie pôdy je podobné tomu v troch existujúcich podoblastiach, t. j. pomerne nízko položené oblasti na území medzi riekami (platí pre všetky štyri podoblasti). Rozsah pH je dosť široký, od veľmi kyslého až po veľmi zásaditý.

— v časti „Nadmorská výška a zrážky“: obce El Vellón a Colmenar Viejo boli pridané do vyšších oblastí spojených s horami; San Martín a El Molar sa uvádzajú ako podoblasti s najvyšším úhrnom zrážok.

V oddiele 7 písm. b) špecifikácie výrobku, v ktorej sa uvádzajú ľudské faktory, sa slová „odroda Malvar, ktorá pochádza z obcí Arganda a Navalcarnero“ nahrádza slovami „... odroda Malvar, ktorá pochádza z obcí Arganda, Navalcarnero a El Molar“. Podobne v časti, kde sa vysvetľuje význam odrody Grenache („kráľovná“) v obciach Navalcarnero a San Martín, sa tento význam mení a rozširuje na „Navalcarnero, El Molar a San Martín“.

V dôsledku zmeny zemepisnej oblasti sa opravili uvedené čísla, aby sa predchádzajúce odkazy na „tri podoblasti“ zmenili na „štyri podoblasti“.

Oddiel 7 písm. c) „Príčinný vzťah v špecifikácii výrobku“ sa preformuloval s cieľom jasnejšie poukázať na prvky, ktoré zásadne alebo výlučne súvisia s geografickým prostredím pri každej kategórii vinárskeho výrobku s označením pôvodu „Vinos de Madrid“: víno a šumivé víno, ktoré sa vzťahujú na štyri podoblasti:

„Fyzické vlastnosti geografického prostredia spolu s klimatickými podmienkami (plošina v určitej výške, rieky, kontinentálne podnebie, nízky úhrn zrážok, neúrodné pôdy s priemerným výnosom 3 000 kg na hektár) dodávajú bielym vínam suchú a olejnatú chuť s horkastou dochuťou, tónmi zrelého bieleho ovocia a strednou až nízkou kyslosťou. Ružovým a červeným vínam zas dodávajú vysoký obsah alkoholu a intenzívnu farbu, ktorá pripomína zrelé či prezreté červené alebo čierne ovocie.

Šumivé vína (biele a ružové) majú rovnaké charakteristické prvky danej oblasti (typické pôdno-klimatické faktory), ako aj rovnaké kultúrne a ľudské faktory (veľkosť, hustota výsadby, odrody, pestovateľská prax, minimálna celková kyslosť 5 g/l), ktoré im dodávajú osobitné vlastnosti, pokiaľ ide o vzhľad, arómu (pripomínajúcu ich kaly) a chuť. Tieto šumivé vína sú vďaka výrobe podľa tradičnej metódy mäkké a krémové, ponúkajú zmes vôní a chutí charakteristickú pre vína vyrobené v danej zemepisnej oblasti. Počas druhotného kvasenia vo fľašiach im pretlak a vyzrievanie na kvasničných kaloch dodá jemné a trvácne bublinky, ovocnú mikrobiologickú vôňu a sviežu a ostrú chuť.

Vďaka týmto prírodným aspektom geografického prostredia, starostlivej práci vinohradníkov počas niekoľko storočí a harmónii dosiahnutej výsadbou správnych odrôd na správnych pôdach možno vyrobiť akostné vína s jedinečnou identitou.“

Bod 8. Opis súvislosti(-í) jednotného dokumentu teraz obsahuje zhrnutie nového znenia špecifikácie výrobku.

2.5. Možnosť zvýšenia výnosu

Opis a dôvody:

Na jar sa vypracuje správa o úrodnosti (počet kvetov) a pred zberom sa vydá odôvodnená technická správa (posúdenie aspektov ako úhrn zrážok v zime alebo jar bez mrazov) na dôkaz toho, že táto odchýlka nebude mať negatívny vplyv na kvalitu chráneného výrobku. Každopádne maximálne zvýšenie, ktoré možno povoliť, nesmie prekročiť 25 % stanovených limitov.

Zmena bodu 8 špecifikácie výrobku, dopĺňujúcich požiadaviek a oddielu 2.5.1 jednotného dokumentu s cieľom zahrnúť možnosť zvýšenia výnosu.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

1. Registrovaný názov

Vinos de Madrid

2. Druh zemepisného označenia

CHOP — chránené označenie pôvodu

3. Kategórie vinohradníckych/vinárskych výrobkov

1. Víno

5. Akostné šumivé víno

4. Opis vína (vín)

VÍNO — biele vína

Vzhľad: Svetlá slamovožltá farba, niekedy s ostrými zelenkavými až sivými tónmi pri mladých vínach, ktorá prechádza do zlatožltej alebo farby starého zlata pri vínach s označením „Crianza“ alebo „Reserva“. Biele vína kvasiace alebo vyzrievajúce v dubových sudoch majú slamovožlté tóny, ktoré sa pri vyzrievaní menia na zlatisté.

Aróma: Svieža a prevažne ovocná, s vôňou jadrovín alebo kôstkovín, tropického ovocia a karamelu. Vína, ktoré vyzrievajú a/alebo kvasia v dubových sudoch, majú korenisté, balzamické a/alebo drevité vône, primerane ich veku. „Sobremadres“ môžu mať kvasnicové arómy.

Chuť: Svieža chuť, mierne kyslá a sladká pri polosladkých a sladkých vínach. Olejnatá s horkou dochuťou. Ľahká s priemernou dĺžkou.

Minimálny skutočný obsah alkoholu: 10 obj. % v podoblasti Arganda.

Maximálny obsah oxidu siričitého: 250 pri > 5 g/l cukru

Maximálny obsah prchavých kyselín: 16,7 mEq/l pri vínach starších ako jeden rok.

Minimálna celková kyslosť pri víne „Sobremadres“: 5 g/l

Všeobecné analytické parametre

Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %)	
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %)	11
Minimálna celková kyslosť	4,5 v gramoch na liter, vyjadrená ako kyselina vínna
Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter)	13,3
Celkový maximálny obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter)	180

Hodnoty, ktoré nie sú uvedené, nepresahujú zákonom stanovené limity, v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ.

VÍNO — ružové vína

Vzhľad: Ružové s tónmi jahôd, malín alebo lososa; vo vyzretých ružových vínach alebo starších ako dva roky sa môžu vyskytovať oranžové odtiene.

Aróma: Svieža a ovocná s vôňou červeného ovocia a/alebo kvetinovým a/alebo rastlinným charakterom. Vo vínach starších ako dva roky môže byť spojená s korenistými arómami primeranými ich veku.

Chuť: Svieža chuť, mierne kyslá a sladká pri polosladkých a sladkých vínach. Olejnatá s ľahkými trieslovinami a priemernou dĺžkou.

Minimálny skutočný obsah alkoholu: 11 obj. % v podoblasti Arganda.

Maximálny obsah oxidu siričitého: 250 pri > 5 g/l redukujúcich cukrov.

Maximálny obsah prchavých kyselín: 16,7 mEq/l pri vínach starších ako jeden rok.

Všeobecné analytické parametre

Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %)	
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %)	11,5
Minimálna celková kyslosť	4,5 v gramoch na liter, vyjadrená ako kyselina vínna
Maximálny obsah prchavých kyselín (in miliekvivalentoch na liter)	13,3
Celkový maximálny obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter)	180

Hodnoty, ktoré nie sú uvedené, nepresahujú zákonom stanovené limity, v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ.

VÍNO — červené vína

Vzhľad: Červené, fialové až čerešňovočervené tóny pri mladých vínach, po vyzretí od rubínovej až po tehlovočervenú.

Aróma: Svieža, ovocná a/alebo rastlinná pri mladých vínach, ktoré môžu mať drevité arómy, a pri vínach vyrobených a vyzretých v dubových sudoch. Vyzreté vína môžu mať arómu sušeného ovocia, korenín, aromatických bylín a empyreumatické a/alebo minerálne arómy. „Sobremadres“ môžu mať kvasnicové arómy.

Chuť: Trieslová, teplá a dlhá. Ovocná pri mladých vínach a chuť dubového dreva pri vínach kvasených a/alebo vyzrievaných v dubových sudoch.

Vína „Sobremadres“ majú určitú olejnatú konzistenciu.

Minimálny skutočný obsah alkoholu: 11,5 v obj. % v podoblasti Arganda.

Maximálny obsah oxidu siričitého: 200 pri > 5 g/l redukujúcich cukrov.

Maximálny obsah prchavých kyselín: 16,7 mEq/l pri vínach starších ako jeden rok.

Minimálna celková kyslosť pri víne „Sobremadres“: 5 g/l

Všeobecné analytické parametre

Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %)	
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %)	12
Minimálna celková kyslosť	4,5 v gramoch na liter, vyjadrená ako kyselina vínna
Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter)	13,3
Celkový maximálny obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter)	150

Hodnoty, ktoré nie sú uvedené, nepresahujú zákonom stanovené limity, v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ.

Akostné šumivé víno

Vzhľad: V závislosti od veku svetlá slamovožltá až mierne zlatistá farba. Jemné a bohaté bublinky, ktoré sa postupne uvoľňujú. Ružové šumivé vína majú jahodovú alebo lososovoružovú farbu.

Aróma: Ovocné a mikrobiologické arómy

Chuť: Svieža a ostrá s určitou olejnatosťou pri ružových vínach; sladká pri vínach s obsahom cukru nad 10 g.

Všeobecné analytické parametre

Maximálny celkový obsah alkoholu (v obj. %)	
Minimálny skutočný obsah alkoholu (v obj. %)	
Minimálna celková kyslosť	5 v gramoch na liter, vyjadrená ako kyselina vínna
Maximálny obsah prchavých kyselín (v miliekvivalentoch na liter)	10
Celkový maximálny obsah oxidu siričitého (v miligramoch na liter)	

Hodnoty, ktoré nie sú uvedené, nepresahujú zákonom stanovené limity, v súlade s príslušnými právnymi predpismi EÚ.

5. Enologické postupya) *Základné enologické postupy*

Pestovateľský postup

Techniky riadenia plodín pre všetky vína:

Hustota výsadby: 900 až 4 000 podpníkov na hektár.

Školenie a rez: Kalichovité alebo špalierovité systémy vedenia viniča s maximálne 16 rozmnožovacími pukmi na podpník alebo 36 000 na hektár.

Maximálny hektárový výnos môže regulačná rada v určitých obdobiach zmeniť, buď z vlastného podnetu alebo na žiadosť zainteresovaných pestovateľov viniča. Správu musia preto vypracovať príslušné orgány v danej oblasti, ktoré zozbierajú relevantné technické správy s cieľom dokázať, že zmena nebude mať negatívny vplyv na kvalitu chráneného výrobku. Uvedená zmena nesmie v žiadnom prípade presiahnuť 25 % stanoveného limitu.

Osobitný enologický postup

Maximálny výnos je stanovený na 74 litrov hroznového muštu na každých 100 kg úrody.

Hrozno vhodné na výrobu vína s označením pôvodu musí mať obsah cukru rovný alebo vyšší ako 170 stupňov na liter hroznového muštu.

Biele a červené vína, ktoré v dôsledku osobitného spôsobu výroby obsahujú uhlíkový plyn endogénneho pôvodu spôsobený kvasením hroznových muštov na „madres“ (rozdrvené, odstopkované hrozno), možno označiť „Sobremadres“.

Šumivé víno sa vyrába z bieleho a ružového vína.

Pri výrobe sa môžu použiť iba povolené odrody. Výroba sa uskutočňuje tradičnou metódou.

Obmedzenie týkajúce sa vinifikácie

Na získanie hroznového muštu z čerstvého hrozna, ktoré sa spracúva prvýkrát, alebo pri víne vyrobenom z kvasených matolín pri výrobe červeného vína, sa v procesoch na získanie výrobkov vhodných pre označenie pôvodu „Vinos de Madrid“ môžu mechanické systémy použiť iba vtedy, ak nepoškodzujú pevné komponenty strapca. Používanie vysokorýchlostných odstredivých drvičov je zakázané.

Nemožno používať postupy, pri ktorých sa používa predhrievanie hrozna alebo ohrievanie hroznového muštu či vína spolu s matolínami s cieľom zvýšiť extrakciu farbiva.

b) *Maximálne výnosy*

Odrody Malvar, Airén, Viura, Parellada a Torrontés

8 000 kilogramov hrozna na hektár

Odrody Malvar, Airén, Viura, Parellada a Torrontés

56 hektolitrov vína na hektár

Iné odrody

7 000 kilogramov hrozna na hektár

Iné odrody

49 hektolitrov vína na hektár

6. **Vymedzená oblasť**

Produkčná oblasť pre vína, na ktoré sa vzťahuje označenie pôvodu „Vinos de Madrid“ tvorí územie nachádzajúce sa v týchto obciach autonómnej oblasti Madrid, ktorá zahŕňa podoblasti Arganda, Navalcarnero, San Martín de Valdeiglesias a El Molar:

— Podoblasť Arganda

Ambite, Aranjuez, Arganda del Rey, Belmonte de Tajo, Brea del Tajo, Campo Real, Carabaña, Colmenar de Oreja, Chinchón, oblasť „El Encín“ (Alcalá de Henares), Estremera, Fuentidueña de Tajo, Getafe, Loeches, Mejorada del Campo, Morata de Tajuña, Nuevo Baztán, Olmeda de las Fuentes, Orusco, Perales de Tajuña, Pezuela de las Torres, Pozuelo del Rey, Tiernes, Titulcia, Torres de la Alameda, Valdaracete, Valdelaguna, Valdilecha, Villacanejos, Villamanrique de Tajo, Villar del Olmo a Villarejo de Salvanés.

— Podoblasť Navalcarnero

El Alamo, Aldea del Fresno, Arroyomolinos, Batres, Brunete, Fuenlabrada, Griñón, Humanes de Madrid, Moraleja de Enmedio, Móstoles, Navalcarnero, Parla, Serranillos del Valle, Sevilla la Nueva, Valdemorillo, Villamanta, Villamantilla, Villanueva de la Cañada a Villaviciosa de Odón.

— Podoblasť San Martín de Valdeiglesias

Cadalso de los Vidrios, Cenicientos, Colmenar del Arroyo, Chapinería, Navas del Rey, Pelayos de la Presa, Rozas de Puerto Real, San Martín de Valdeiglesias a Villa del Prado.

— Podoblasť El Molar

Colmenar Viejo, El Molar, El Vellón, Patones de Arriba, Pedrezuela, San Agustín de Guadalix, Talamanca del Jarama, Torrelaguna, Torremocha del Jarama, Valdetorres del Jarama a Venturada.

7. **Hlavné muštové odrody**

RED GRENACHE – LLADONER

ALBILLO REAL

MALVAR

TEMPRANILLO – CENCIBEL TEMPRANILLO – TINTO FINO

8. **Opis súvislostí**

Víno a akostné šumivé víno

CHOP „Vinos de Madrid“ je na severe a západe vymedzené španielskou centrálnou náhornou plošinou, ktorá ako kolmá os oddeľuje Madrid od Kastílie a Leónu. Na východe hraničí s plošinou Alcarria, ktorá dosahuje určitú výšku, nie je takmer vôbec úrodná, má nepriaznivé podnebie a tvorí prirodzenú hranicu s plošinou Castille-La Mancha. Na juhu tvorí prirodzenú hranicu rieka Tajo. Cez vymedzenú oblasť tečie šesť vodných tokov, ktoré oddeľujú aklimatizačné oblasti viniča: podoblasť San Martín de Valdeiglesias medzi centrálnou náhornou plošinou a riekou Alberche; podoblasť Navalcarnero medzi riekami Alberche a Guadarrama; podoblasť El Molar medzi centrálnou náhornou plošinou a riekou Jarama a podoblasť Arganda medzi riekami Guadarrama a Tajo.

V podoblasti Arganda prevláda typ pôdy s vysokým obsahom vápenca s oblasťami sadrovcového slieňu (zásadité pH); pôdy v podoblasti Navalcarnero majú kremičitý pôvod, na plošinách s kyslým pH; pôdy v podoblasti San Martín de Valdeiglesias majú väčšinou žulový pôvod, na svahoch a úpätiach hôr s kyslým pH; pôdy v podoblasti El Molar sa vytvorili na základe veľmi odlišných geologických materiálov a ich zloženie je podobné tomu v ostatných troch podoblastiach.

Vinič rastie v nadmorskej výške medzi 480 a 1 000 metrov. V oblasti prevláda kontinentálne stredozemské podnebie s priemerným ročným úhrnom zrážok 658 mm a teplotami od 40 do -17°C . Počet hodín slnečného svitu je 2 300 až 2 800.

Tieto pôdno-klimatické podmienky ovplyvnili ľudské faktory, pokiaľ ide o konkrétne zaobchádzanie s viničom, ktorý sa tradične pestoval v kalichovitých systémoch bez zavlažovania, s nízkou hustotou výsadby a obmedzeným počtom ošetrov na ochranu rastlín. Pri výsadbe odrôd zohrali rozhodujúcu úlohu aj prírodné faktory: Pôvodná odroda Malvar v podoblastiach Arganda, Navalcarnero a El Molar, a tradičná odroda Albillo Real v podoblasti San Martín de Valdeiglesias. Čo sa týka odrôd pestovaných na červené víno, Tinto Fino v podoblasti Arganda a Red Grenache v podoblastiach Navalcarnero, San Martín de Valdeiglesias a El Molar sa považujú za hlavné odrody z rôznych podoblastí, keďže sa tam od nepamäti tradične pestovali a majú rozhodujúci vplyv na arómu a chuť vyrobeného vína.

Z hľadiska miestnych odrôd je Malvar pôvodná odroda podoblastí Arganda, Navalcarnero a El Molar, zatiaľ čo Albillo Real je tradičná odroda podoblasti San Martín de Valdeiglesias. Pokiaľ ide o odrody pestované na červené víno, Tinto Fino je pôvodná odroda podoblasti Arganda a Red Grenache zas podoblastí Navalcarnero, San Martín de Valdeiglesias a El Molar.

Čo sa týka tradičných enologických postupov, základom sú vína „sobremadre“, ktoré sa fľašujú bez stáčania po tom, ako sa hroznový mušt ponechá v kontakte s tzv. madres (rozdrvené a odstokované hrozno).

Vína vyrobené z odrôd Albillo Real a Malvar majú komplexnú arómu s prevládajúcimi tónmi bielych plodov, jablka a hrušky. Chuťou pripomínajú zrelé ovocie. Červené a ružové vína vyrobené z odrôd Grenache a Tempranillo sa vyznačujú arómou červených bobúľ a chuťou zrelého ovocia.

Všetky tieto klimatické, pôdne, odrodové a ľudské faktory dodávajú vínam vyrobeným v rámci tohto označenia pôvodu určité jedinečné vlastnosti: zvyčajne nízke výnosy (priemerná produkcia na hektár je približne 3 000 kg hrozna), vína s vysokým priemerným obsahom alkoholu (14° pri červených vínach a $12,5^{\circ}$ pri bielych vínach), so stredne nízkou kyslosťou, pri červených vínach intenzívna farba, aróma zrelých alebo dobre vyzretých plodov, v mnohých prípadoch pripomína džem, pri bielych vínach zvyčajne náznaky hrušky a jablka, pri ružových a červených vínach tóny červeného a čierneho ovocia. Minerálna chuť s aromatickými tónmi stredomorskej lesostepi a ovocnou zrelosťou, čo sa týka chuti aj arómy.

Akostné šumivé vína sú vyrobené z bielych a ružových vín, výlučne z odrôd Malvar, Albillo Real, Torrontés, Viura, Parellada, Red Grenache a Tinto Fino. Vplývajú na ne rovnaké charakteristické vlastnosti oblasti (typické pôdno-klimatické faktory), ako aj rovnaké kultúrne a ľudské faktory (veľkosť, hustota výsadby, odrody, pestovateľská prax, minimálna celková kyslosť 5 g/l), ktoré im dodávajú osobitné vlastnosti, pokiaľ ide o vzhľad, arómu (pripomínajúcu ich kaly) a chuť (mäkká a krémová). V dôsledku tradičných procesov výroby týchto akostných šumivých vín, vrátane fázy vyzrievania vo fľaši a druhotného kvasenia, majú jemné a trvácne bublinky, ovocnú, mikrobiologickú arómu a sviežu, ostrú chuť.

9. Ďalšie základné podmienky

Právny rámec:

Vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

Ďalšie ustanovenia týkajúce sa označovania

Opis podmienky:

Vína určené na spotrebu musia mať ochrannú pečať a etikety alebo očíslované zadné etikety, ktoré vydala regulačná rada. Tie sa musia pripievať v samotnom vinárskom podniku v súlade s normami príslušného orgánu za predpokladu, že to znemožní druhé a ďalšie použitie.

Právny rámec:

Vnútroštátne právne predpisy

Druh ďalšej podmienky:

Balenie vo vymedzenej zemepisnej oblasti

Opis podmienky:

Vína, na ktoré sa vzťahuje označenie pôvodu „Vinos de Madrid“, môžu baliť a dodávať iba podniky na plnenie fliaš, ktoré majú registráciu a povolenie regulačnej rady a sídlo v oblasti, kde sa vína vyrábajú, aby sa zachovali osobitné fyzikálno-chemické a/alebo organoleptické vlastnosti výrobku s cieľom zaručiť kvalitu a povesť označenia pôvodu na základe odborných znalostí a tradičného know-how (dôkladná znalosť špecifických vlastností nadobudnutá počas mnohých rokov) prevádzkovateľov v chránenej oblasti.

Cieľom je zaručiť pôvod a osobitnú kvalitu vín bez toho, aby sa vystavili nevhodným environmentálnym podmienkam, ktoré by mohli ovplyvniť ich senzorické vlastnosti (oxidačno-redukčné javy, teplotné rozdiely atď.), a zmeniť tak aspekty, ktoré definujú dané CHOP.

Všetky chránené vína určené na spotrebu sa pred odoslaním musia plniť do fliaš. Vinárske podniky môžu vína s CHOP uviesť do obehu a odoslať len vo fľašiach, ktoré neohrozujú ich kvalitu alebo prestíž. Keďže plnenie vín do fliaš je jedným z kritických bodov, pokiaľ ide o zachovanie vlastností získaných počas výrobného procesu, resp. procesu vyzrievania, musia ho uskutočňovať výlučne majitelia vinárskych podnikov vo svojich plničkách fliaš, ktoré sa nachádzajú vo vymedzenej chránenej oblasti.

Odkaz na špecifikáciu výrobku

<http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application%2Fpdf&blobheadertype=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%3DPliego+de+condiciones+DO+vinos+de+Madrid.+Modificacion+subzona+El+Molar.+v180215.pdf&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1352947741300&ssbinary=true>

Nová národná strana obehových euromincí

(2018/C 398/13)



Národná strana novej obehovej pamätnej mince v hodnote 2 EUR vydanéj Andorrou

Obehové euromince majú v celej eurozóne postavenie zákonného platidla. Komisia zverejňuje opis vzorov všetkých nových euromincí s cieľom informovať každého, kto prichádza s mincami do kontaktu v rámci svojej pracovnej činnosti, ako aj širokú verejnosť ⁽¹⁾. V súlade so závermi Rady z 10. februára 2009 ⁽²⁾ môžu členské štáty eurozóny a krajiny, ktoré s Európskou úniou uzavreli menovú dohodu ustanovujúcu vydávanie obehových euromincí, vydať do obehu pamätné euromince za určitých podmienok, predovšetkým musia mať len nominálnu hodnotu 2 EUR. Tieto mince majú rovnaké technické parametre ako ostatné mince v hodnote 2 EUR, na národnej strane je však vyobrazený pamätný motív, ktorý má veľkú symbolickú hodnotu z národného alebo európskeho hľadiska.

Vydávajúca krajina: Andorra

Motív: 70 rokov Všeobecnej deklarácie ľudských práv

Vecný opis vzoru: Na minci je vyobrazených sedem schodísk (predstavujú sedem okrskov alebo administratívnych jednotiek Andorry) stvárnených ako vrchy, ktoré sa zvažujú do údolia. V strede pomyselného údolia je názov vydávajúcej krajiny „ANDORRA“ a rok vydania „2018“. Schodiská sú zároveň konármi stromu ako symbolu ľudstva, ktorého je Andorra neoddeliteľnou súčasťou. Na konároch tohto stromu rastie tridsať listov, ktoré predstavujú tridsať článkov Všeobecnej deklarácie ľudských práv. Vzor lemuje katalánsky nápis „70 ANYS DE LA DECLARACIÓ UNIVERSAL DELS DRETS HUMANS“ (70 rokov Všeobecnej deklarácie ľudských práv), ktorý podčiarkuje význam tejto pamätnej udalosti.

Vo vonkajšom prstenci mince je vyobrazených dvanásť hviezd vlajky Európskej únie.

Odhadovaný náklad: 75 000

Dátum vydania: september/október 2018

⁽¹⁾ Pozri Ú. v. ES C 373, 28.12.2001, s. 1 o národných stranách všetkých mincí, ktoré boli vydané v roku 2002.

⁽²⁾ Pozri závery Rady pre hospodárske a finančné záležitosti z 10. februára 2009 a odporúčanie Komisie z 19. decembra 2008 o spoločných usmerneniach pre národné strany a vydávanie euromincí určených do obehu (Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 52).

V

(Oznamy)

ADMINISTRATÍVNE POSTUPY

EURÓPSKA KOMISIA

VÝZVA NA PREDLOŽENIE NÁVRHOV – EACEA/41/2018

Program Erasmus+, kľúčová akcia 3 – Podpora reformy politík

Spolupráca s občianskou spoločnosťou v oblasti mládeže ⁽¹⁾

(2018/C 398/14)

Úvod

Spolupráca s organizáciami občianskej spoločnosti v oblasti vzdelávania, odbornej prípravy a mládeže je dôležitá pre vytvorenie všeobecného pocitu zodpovednosti v súvislosti so stratégiami a politikami vzdelávania a na zohľadnenie nápadov a obáv zainteresovaných strán na všetkých úrovniach.

Má zásadný význam pre zabezpečenie aktívnej účasti zainteresovaných strán, na podporu ich účasti na programe Erasmus+ a iných európskych programoch a na šírenie politiky a výsledkov programu, ako aj osvedčených postupov prostredníctvom ich sietí s veľkým počtom členov.

1. Účel a ciele

Cieľom tejto výzvy je poskytnúť štrukturálnu podporu, ktorá sa označuje ako granty na prevádzku, európskym mimovládnym organizáciám (NGO) a celoeurópskym sieťam, ktoré aktívne pôsobia v oblasti mládeže, a sledujú tieto všeobecné ciele:

- zvýšiť informovanosť zainteresovaných strán o stratégii EÚ pre mládež ⁽²⁾ na obdobie rokov 2019-2027 na základe návrhu Komisie ⁽³⁾ a očakáva sa, že bude prijaté do konca roka.
- Rozvíjať, propagovať a podporovať činnosti zamerané na zapojenie, spájanie a posilnenie mládeže v duchu stratégie EÚ pre mládež.
- Zvýšiť povedomie a účasť mládeže na činnostiach EÚ pre mladých ľudí vrátane tých, ktoré sa nedávno zriadili, ako je napríklad Európsky zbor solidarity a Objavte EÚ.
- zvýšiť angažovanosť zainteresovaných strán a posilniť ich spoluprácu s verejnými orgánmi v záujme vykonávania politík v oblastiach týkajúcich sa mladých ľudí,
- posilniť zapojenie zainteresovaných strán v oblasti mládeže,
- posilniť angažovanosť zainteresovaných strán v oblasti šírenia akcií politík a programov vrátane výsledkov a osvedčených postupov v rámci ich členskej základne a mimo nej.

Tieto ciele by mali byť jasne zakotvené v pracovných plánoch, činnostiach a výstupoch žiadateľských organizácií.

⁽¹⁾ Pozri ročný pracovný program Erasmus+, ako bol uvedený v Ú. v. EÚ C (2018) 6572 11/10/2018, WPI 3.77.

⁽²⁾ https://ec.europa.eu/youth/policy/youth-strategy_en

⁽³⁾ <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/SK/TXT/PDF/?uri=CELEX:52018DC0269&from=ga>

Okrem toho sa očakáva, že organizácie pôsobiace v oblasti mládeže, ktoré budú podporené v rámci tejto výzvy, budú vykonávať činnosti, ktorých cieľom je:

- podporovať väčšiu účasť všetkých mladých ľudí na demokratickom a občianskom živote v Európe; prispievať k diskusiám o politických otázkach ovplyvňujúcich mladých ľudí a mládežnícke organizácie na európskej, vnútroštátnej, regionálnej alebo miestnej úrovni a prispievať k rozvoju týchto otázok; prispievať k lepšiemu vypočutiu názorov mladých ľudí v spoločnosti; podporovať hlasovanie vo voľbách do Európskeho parlamentu; posilňovať postavenie mladých ľudí v spoločnosti a podporovať ich účasť v rozhodovacích procesoch,
- podporovať spravodlivý a rovnaký prístup mladých ľudí k príležitostiam; uľahčovať prechod z mladosti do dospelosti, najmä začlenenie do trhu práce a zamestnateľnosť mladých ľudí; zvyšovať sociálne začlenenie mladých ľudí a ich účasť na činnostiach, ktoré sú prejavom solidarity,
- podporovať rozvoj spôsobilostí a zručností prostredníctvom neformálneho vzdelávania, mládežníckych organizácií a práce s mládežou; podporovať digitálnu gramotnosť, medzikultúrne vzdelávanie, kritické myslenie, rešpektovanie rozmanitosti a hodnôt solidarity, rovnosť príležitostí a ľudské práva medzi mladými ľuďmi v Európe,
- podporovať začlenenie mladých ľudí s obmedzenejšími príležitosťami do spoločnosti,
- prispieť k vykonávaniu deklarácie o podpore občianstva a spoločných hodnôt slobody, tolerance a nediskriminácie prostredníctvom vzdelávania, ktorá bola prijatá v Paríži 17. marca 2015, napríklad začleňovaním podpory výchovy k občianstvu, medzikultúrneho dialógu a demokratického občianstva do svojich pracovných programov,
- prispieť k vykonávaniu Akčného plánu pre integráciu štátnych príslušníkov tretích krajín, schváleného 7. júna 2016, a to iniciovaním a podporovaním činností a projektov zameraných na integráciu nových utečencov a mladých ľudí s migrantským pôvodom do hostiteľskej spoločnosti.

Všetky spomínané činnosti majú prispieť k šíreniu osvedy v radoch mladých ľudí, aby sa zabezpečila rozmanitosť názorov, aby boli oslovení mladí ľudia v mládežníckych organizáciách i mimo nich, ako aj mládež, ktorá má menej príležitostí, čo si vyžaduje využitie rozličných kanálov.

2. Oprávnenosť

2.1. Oprávnení žiadatelia

Táto výzva je určená pre dve kategórie subjektov: európske mimovládne organizácie (ENGO) a celoeurópske siete (neformálna sieť).

V kontexte spolupráce s občianskou spoločnosťou v oblasti mládeže sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

Kategória 1: Európska mimovládna organizácia (ENGO) musí:

- fungovať v rámci formálne uznanej štruktúry zloženej z a) európskeho subjektu/sekretariátu (žadateľa), ktorý je k dátumu predloženia žiadosti zákonne zriadený v oprávnenej krajine najmenej jeden rok a b) národných organizácií/pobočiek, ktoré majú štatutárne prepojenie na tento európsky subjekt/sekretariát najmenej v dvanástich oprávnených krajinách,
- aktívne pôsobiť v oblasti mládeže a vykonávať činnosti, ktorými sa podporuje vykonávanie oblastí činností stratégie EÚ pre mládež,
- zapájať mladých ľudí do správy a riadenia organizácie.

Kategória 2: Celoeurópska sieť (neformálna sieť) musí:

- byť zložená z právne samostatných neziskových organizácií pôsobiacich v oblasti mládeže a vykonávať činnosti, ktorými sa podporuje vykonávanie oblastí činností stratégie EÚ pre mládež,
- fungovať v rámci neformálnej správnej štruktúry zloženej z a) organizácie, ktorá je k dátumu predloženia žiadosti zákonne zriadená v oprávnenej krajine najmenej jeden rok a na európskej úrovni plní koordinačné a podporné funkcie pre danú sieť (žadateľ) a z b) iných organizácií zriadených najmenej v dvanástich oprávnených krajinách,
- zapájať mladých ľudí do riadenia a spravovania siete.

2.2. Oprávnené krajiny

Oprávnené sú žiadosti od právnických osôb zriadených v jednej z týchto krajín:

- členské štáty EÚ: Belgicko, Bulharsko, Cyprus, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Holandsko, Chorvátsko, Írsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Rumunsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švédsko, Spojené kráľovstvo, Taliansko,

Informácia pre britských žiadateľov: Vezmite, prosím, na vedomie, že kritériá oprávnenosti musia byť dodržané počas celého trvania grantu. Ak Spojené kráľovstvo vystúpi z EÚ počas grantového obdobia bez toho, aby uzavrelo dohodu s EÚ, na základe ktorej budú britskí žiadatelia naďalej oprávnení, prestanete dostávať finančné prostriedky EÚ (pričom, ak to bude možné, budete sa môcť na projekte aj naďalej zúčastniť) alebo budete musieť na základe článku II.16.2.1 písm. a) Všeobecných podmienok dohody o grante daný projekt opustiť.

- krajiny Európskeho združenia voľného obchodu (EZVO), ktoré sú súčasťou Európskeho hospodárskeho priestoru (EHP), Island, Lichtenštajnsko, Nórsko,
- kandidátske krajiny, pre ktoré bola vytvorená predvstupová stratégia v súlade so všeobecnými zásadami a všeobecnými podmienkami stanovenými v rámcových dohodách, ktoré boli uzavreté s týmito krajinami s cieľom ich účasti na programoch EÚ: bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, Srbsko ⁽¹⁾ a Turecko.

3. Činnosti

Žiadateľské organizácie musia predložiť konzistentný pracovný plán zahŕňajúci neziskové činnosti vedené mládežou, ktoré sú vhodné na realizovanie cieľov výzvy.

Najmä:

- programy neformálneho vzdelávania a informálneho učenia sa a činností zamerané na mladých ľudí a pracovníkov s mládežou,
- činnosti na kvalitatívny rozvoj práce s mládežou,
- činnosti na rozvoj a propagáciu nástrojov na uznávanie a transparentnosť v oblasti mládeže,
- semináre, zasadnutia, workshopy, konzultácie, diskusie mladých ľudí o politikách v oblasti mládeže a/alebo európskych záležitostiach,
- konzultácie s mladými ľuďmi, s cieľom rozvíjať nástroje, metodiky a formáty konzultácií so zreteľom na budúci dialóg EÚ o mládeži ⁽²⁾,
- činnosti na podporu aktívnej účasti mladých ľudí na demokratickom živote,
- činnosti na podporu medzikultúrneho učenia a porozumenia v Európe,
- mediálne a komunikačné činnosti a nástroje v oblasti mládeže a európskych záležitostí.

Žiadateľské organizácie sa majú na prierezovom základe riadiť stratégiami na nadviazanie kontaktu s mladými ľuďmi rozmanitého pôvodu na najzákladnejšej úrovni s cieľom zabezpečiť, aby bol oslovený rastúci počet mladých ľudí na najzákladnejšej úrovni.

⁽¹⁾ Rozpočtové úpravy, ktoré vyplývajú z toho, že sa Srbsko stáva krajinou zapojenou do programu Erasmus+, sa uplatňujú od 1. januára 2019 za predpokladu, že sa prijme rozhodnutie Komisie, ktorým sa schvaľuje dohoda (zmena dohody) medzi Európskou úniou a Srbskou republikou o účasti Srbskej republiky na programe Erasmus+: programe Únie pre vzdelávanie, odbornú prípravu, mládež a šport od 1. januára 2019.

⁽²⁾ Ten Komisia avizovala v rámci navrhovanej stratégie EÚ pre mládež na roky 2019 až 2027, predloženej v oznámení s názvom Zapájať mladých ľudí, spájať ich a posilňovať ich postavenie: nová stratégia EÚ pre mládež, 22.5.2018, COM(2018) 269. Budúci dialóg EÚ o mládeži bude „zahŕňať nové a alternatívne formy účasti vrátane online kampaní, konzultácií prostredníctvom digitálnych platforiem pripojených k Európskemu portálu pre mládež. Tento dialóg bude koordinovaný na úrovni EÚ, mládež sa na ňom bude zúčastňovať na všetkých úrovniach a bude podporovaný vnútroštátnymi pracovnými skupinami s lepšími mechanizmami monitorovania. Z hľadiska dosahu by mal byť transparentný a viditeľný. Prístup ku kvalitným informáciám je nevyhnutným predpokladom na to, aby si mohli mladí ľudia vytvoriť svoj názor na základe faktov a argumentov.“

Oprávnenými organizáciami v rámci tejto výzvy nie sú národné agentúry Erasmus+, ani organizácie, ktorých členmi sú prevažne národné agentúry Erasmus+ (2/3 alebo viac).

4. Dostupný rozpočet

V tejto výzve na predloženie návrhov sa poskytuje príležitosť požiadať o ročné granty na prevádzku ⁽¹⁾.

Ročné granty na prevádzku sú zamerané na krátkodobú spoluprácu na európskej úrovni. Žiadosti musia obsahovať podrobný pracovný program na 12 mesiacov (ročný pracovný program) na rok 2019 spolu s informáciami potrebnými na výpočet grantu.

5. Kritériá pridelenia grantu

Kvalita oprávnených žiadostí sa bude posudzovať na základe týchto kritérií ⁽²⁾:

- relevantnosť (maximálne 30 bodov),
- kvalita návrhu a vykonávania pracovného plánu (maximálne 20 bodov),
- profil, počet účastníkov a rozmanitosť prostredia, z ktorého pochádzajú, a krajín zapojených do činností (maximálne 30 bodov),
- vplyv, šírenie a udržateľnosť (maximálne 20 bodov).

6. Predkladanie žiadostí

Žiadosti musia byť predložené pomocou elektronického formulára žiadosti o grant (e-formulár).

E-formulár je k dispozícii v anglickom, francúzskom a nemeckom jazyku na internete na tejto adrese: http://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding_en a musí byť riadne vyplnený v jednom z úradných jazykov EÚ.

Riadne vyplnený e-formulár musí byť elektronicky predložený do **6. decembra 2018 do 12.00 hod.** (poludnie bruselského času) a musí obsahovať príslušnú prílohu ⁽³⁾:

Povinné dodatočné prílohy ⁽⁴⁾ musia byť poslané e-mailom agentúre v rovnakej lehote.

7. Ďalšie informácie

Žiadosti musia byť v súlade s ustanoveniami uvedenými v Usmerneniach pre žiadateľov – Výzva na predloženie ponúk EACEA/41/2018, ktoré sa nachádzajú na tejto internetovej adrese: https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/funding_en

⁽¹⁾ Celkový rozpočet pridelený v roku 2019 na spoluprácu s občianskou spoločnosťou v oblasti mládeže je 4 000 000 EUR a je rozdelený takto: suma 3 500 000 EUR je vyhradená pre príjemcov, ktorí podpísali rámcové dohody o partnerstve týkajúce sa spolupráce s občianskou spoločnosťou v oblasti mládeže v roku 2018, a preto nie je k dispozícii pre túto výzvu; suma 500 000 EUR je dostupná pre žiadateľov predkladajúcich návrhy na ročný grant na prevádzku na základe tejto výzvy.

⁽²⁾ Pozri ročný pracovný program Erasmus+, ako bol uvedený v Ú. v. EÚ C (2018) 6572 11/10/2018, WPI 3.77.

⁽³⁾ Akýkoľvek iný administratívny dokument požadovaný v Usmerneniach pre žiadateľov musí byť poslaný e-mailom Výkonnej agentúre pre vzdelávanie, audiovizuálny sektor a kultúru do 06.12. 2018 (poludnia bruselského času) na túto e-mailovú adresu: EACEA-YOUTH@ec.europa.eu.

⁽⁴⁾ Viac informácií o prílohách, ktoré treba predložiť, nájdete v oddiele 14 Usmernení pre žiadateľov.

